

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 114 (1996)  
**Heft:** 38

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum

Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung: Prof. Benedikt Huber

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

### Redaktion

Alois Schwager, Dr. phil. I. Chefredaktor  
Inge Beckel, dipl. Arch. ETH  
Martin Grether, dipl. Bauing. ETH/SIA  
Brigitte Honegger, Architektin  
Richard Liechti, Abschlussredaktor

Redaktionsanschrift:  
Rüdigerstrasse 11, Postfach 650, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36, Fax 01/201 63 77

### Korrespondenten

Matthias Ackermann, dipl. Arch. ETH/BSA/SIA (Stadtplanung)  
Thomas Glatchard, dipl. Kulturing. ETH/SIA (Raumplanung/  
Umwelt)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliches Recht)  
Daniel Trümpy, Dr. iur. Rechtsanwalt (Privatrecht)

### Produktion

Werner Imholz

### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

### Abonnemente

1 Jahr  
Einzelnnummer

### Schweiz:

Fr. 225,- inkl. MWST  
Fr. 8.70 plus Porto, inkl. MWST

### Ausland:

Fr. 235,-

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten. Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an:  
Abonnementverwaltung Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld,  
Telefon 052 / 723 57 86

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck «Schweizer Ingenieur und Architekt»; 80-6110-6 Zürich

### Anzeigen: IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01 / 251 24 50 Fax 01 / 251 27 41	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021 / 647 72 72 Fax 021 / 647 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Cassarate Tel. 091 / 972 87 34 Fax 091 / 972 45 65
--	---	--

### Satz + Druck

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld, Tel. 052 / 723 55 11

### Ingénieurs et architectes suisses (IAS)

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Fax 021 / 693 20 84

### Abonnemente:

1 Jahr  
Einzelnnummer

### Schweiz:

Fr. 148,- inkl. MWST  
Fr. 8.70 plus Porto, inkl. MWST

### Ausland:

Fr. 158,-

### SIA-Generalsekretariat

Selnastrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

## BFL-MASTIX®

Fugenbänder für die Wasserdichtung  
von festen und beweglichen Fugen  
in Betonbauten

Qualitätssystem  
**SQS**  
ISO 9001/EN 29001  
Reg. Nr. 12396-01

**mastix sa**

Route A. Fauquez 28 CH 1018 Lausanne  
Tél. 021/648 29 49 Fax 021/648 31 72

## Z\_SOIL®.PC V3.1

A product of Zace Services Ltd, P.O. Box 2, CH-1015 Lausanne 15, <http://www.zace.com> (cost free version), E-mail [zacesa@planet.ch](mailto:zacesa@planet.ch)

1984 - 1996

Computer simulations for SOIL + ROCK MECHANICS, and underground works including initial state, stability and bearing capacity analysis, consolidation, creep, excavation and construction stages, anchors and contact interfaces in 2D, axisymmetry and, coming up, 3D.

## Engpässe?

Dipl. Architektin übernimmt kurzfristige zeichnerische Teilaufgaben.

Telefon 01/700 31 22

Zu verkaufen an ruhiger und zentrumsnaher Lage:

### 1118 m<sup>2</sup> Bauland in Schaffhausen

voll erschlossene Parzelle für Ein- oder Zweifamilienhaus, gut mit öffentlichen Verkehrsmitteln erschlossen, private Zubringerstrasse.

Verhandlungspreis: sFr. 450.-/m<sup>2</sup>

Anfragen an: Architekturbüro D. Baumann, Limmatstrasse 204, 8005 Zürich, Telefon 01/273 00 72, Fax 01/273 01 72

# Stellen Sie sich vor,

Wenn's um Inserate geht, ist professionelle

# Sie haben ein gutes

Unterstützung angezeigt.

# Produkt - und

Die IVA - Ihre engagierte Anzeigen-Verkaufs-

# keiner weiss davon.

spezialistin seit 50 Jahren.

## IVA

IVA AG für internationale Werbung,  
Geschäftssitz: Mühlebachstrasse 43, 8032 Zürich, Tel. 01/251 24 50, Fax 251 27 41  
Filialen: Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne, Tel. 021/647 72 72, Fax 647 02 80  
Via Pico 28, 6906 Lugano-Cassarate, Tel. 091/52 66 84, Fax 52 45 65

# JANSEN-VISS®-Delta

## Fassaden und Lichtdächer mit elegantem Profil

Das Design der schlanken Profilform verleiht Fassaden und Lichtdächern eine dynamische, transparente Erscheinung. Mehr Tageslicht durchflutet Innenräume. Ästhetik und Funktionalität sind vereint. VISS®-Delta weist gute statische Eigenschaften auf, ist in Schweiß- oder Steckbauweise aufbaubar und kombinierbar mit unseren bewährten VISS-Profilsystemen. Die äusseren Abdeckprofile sind in verschiedenen Tiefen und Konturen in Alu, zum Teil auch in INOX oder Baubronze, erhältlich.

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen oder setzen Sie sich mit unserem Technischen Beratungsdienst in Verbindung.



Jansen AG, 9463 Oberrieth SG  
Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk  
Telefon 071-763 91 11  
Telefax 071-761 22 70



Reg. Nr. 10483-01

# JANSEN



## Praxislösung FZM



Deutlich erkennbar sind die millionenfach bewährte Tyton-Sit-Schubsicherung wie auch der blaue FZM-Panzer und die Gummimanschette am Spitzende, die den hermetischen Schutz des Muffen-/Spitzendebereichs gewährleistet.



Die Wasserversorgung Zürich stellt hohe Anforderungen an ihr Rohrmaterial, soll es doch über mehrere Generationen problemlosen Wassertransport gewährleisten. Sie verwendete als Rohrmaterial in diesen Projekten das duktile Steckmuffengussrohr mit Faserzementmörtel-Umhüllung (FZM) von Buderus.



Im innerstädtischen Bereich kommt es, bedingt durch enge Platzverhältnisse, gespriesste Gräben, starken Umgebungsverkehr, extreme Witterungsverhältnisse etc., immer wieder zu schwierigen Einbausituationen. Das moderne FZM-umhüllte Gussrohr ist robust und kann einfach, schnell sowie kostengünstig eingebaut werden. Es ist die fortschrittliche Praxislösung für Transportleitungen über Land wie Netzleitungen in engen Stadtgassen.